



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Richtlinie 94/9/EG -

Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

DMT 01 ATEX E 047

- (4) **Gerät:** Ex-Kamera Typ K06-Ex bzw. K07-Ex
- (5) **Hersteller:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
- (6) **Anschrift:** D 58211 Schwerte
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 01.2038 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
- | | | |
|-------------------------|-------------------------|-----|
| EN 50014:1997 + A1 – A2 | Allgemeine Bestimmungen | |
| EN 50018:1994 | Druckfeste Kapselung | 'd' |
| EN 50019:1994 | Erhöhte Sicherheit | 'e' |
| EN 50281-1-1:1998 | Staubexplosionsschutz | |
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.
Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2G EEx d IIC T6/T4 bzw. EEx de IIC T6/T4
II 2D IP 67 T 80 °C /T 130 °C

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 08. Mai 2001

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter



(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 01 ATEX E 047

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Ex-Kamera Typ K06-Ex bzw. K07-Ex

15.2 Beschreibung

Die Ex-Kamera Typ K07-Ex ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ und die Ex-Kamera Typ K06-Ex in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ für das Gehäuse und in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ für den Anschlussraum ausgeführt. Beide Typen sind für den Einsatz in durch brennbare Gase oder Stäube gefährdeten Bereichen bestimmt.

Der Anschluss der zugehörigen Steuergeräte an die Ex-Kamera Typ K06-Ex bzw. Typ K07-Ex erfolgt außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Elektrische Kenngrößen

Bemessungsspannung	DC	24	V
Maximale Spannung	DC	26,4	V
Bemessungsleistung Typ K06-Ex	bis	20	W
Bemessungsleistung Typ K07-Ex	bis	25	W

15.3.2 Temperaturklassenzuordnung

Umgebungstemperaturbereich	Temperaturklasse für Kategorie 2G	Temperaturangabe für Kategorie 2D
$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	T6	T 80 °C
$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$	T4	T 130 °C

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 01.2038 EG, Stand 08.05.2001

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Entfällt



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 01 ATEX E 047

Gerät: Ex-Kamera Typ K06-Ex bzw. Typ K07-Ex
Hersteller: F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
Anschrift: D - 58211 Schwerte

Beschreibung

Die Ex-Kamera Typ K07-Ex kann nach den im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Prüfungsunterlagen künftig auch mit einem in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführten Anschlussraum gefertigt werden.

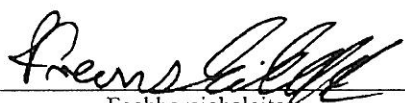
Prüfprotokoll

BVS PP 01.2038 EG / N1, Stand 11.12.2001

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 11. Dezember 2001


DMT-Zertifizierungsstelle


Fachbereichsleiter



Translation

- (1) **EC-Type Examination Certificate**
- (2) **-Directive 94/9/EC-**
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres
- (3) **DMT 01 ATEX E 047**
- (4) **Equipment:** Ex-Camera Type K06-Ex respect. K07 -Ex
- (5) **Manufacturer:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
- (6) **Address:** D-58211 Schwerte
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.
- (8) The certification body of DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in test report BVS PP 01.2038 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- | | | |
|--------------------------|----------------------------------|-----|
| EN 50014: 1997 + A1 - A2 | General regulations | |
| EN 50018: 1994 | Flameproof enclosure | "d" |
| EN 50019: 1994 | Increased safety | "e" |
| EN 50281-1-1: 1998 | Dust-explosion-safety protection | |
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment according to Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and placing on the market of this equipment.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G EEx d IIC T6/T4 bzw. EEx de IIC T6/T4
II 2D IP 67 T 80 °C/T 130 °C

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, dated 8. Mai 2001

Signature

Signature

Head of certification body

Head of special services unit



Translation

(13)

Appendix to

(14)

EC-Type Examination Certificate

DMT 01 ATEX E 047

(15) 15.1 Subject and type

Ex-Camera Type K06-Ex respect. Type K07-Ex

15.2 Description

The Ex-Camera Type K07-Ex is designed in ignition protection type flameproof enclosure "d" and the Ex-Camera Type K06-Ex in ignition protection type flameproof enclosure "d" for the housing, and in ignition protection type increased safety "e" for the terminal box. Both types are designed for use in hazardous areas where there is danger of inflammable gases or dust.

The connection of the accessory control devices to the Ex-Camera Type K06-Ex or Type K07-Ex has to be made outside the ex hazardous area.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical Parameters

Rated Voltage	DC	24	V
Maximum Voltage	DC	26,4	V
Type K06-Ex Rated output	to	20	W
Type K07-Ex Rated output	to	25	W

15.3.2 Temperature classification

Ambient temperature range	Temperature class for categorie 2G	Temperature specification for categorie 2D
$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	T6	T 80 °C
$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$	T4	T 130 °C

(16) Test report

BVS PP 01.2038 EG, issue 08.05.2001

(17) Special conditions for safe use

none



Translation

- (1) **1. Supplement**
- (2) in accordance with guideline 94/9 EG Appendix III Fig.6
- (3) **to EC-Type Examination Certificate
DMT 01 ATEX E 047**
- (4) **Equipment:** Ex-Camera Type K06-Ex respect. K07-Ex
- (5) **Manufacturer:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
- (6) **Address:** D-58211 Schwerte
- (7) Description
From now on the Ex-Camera Type K07-Ex can also be produced with a terminal box in ignition protection type increased safety "e" in accordance with the inspection documentation listed in the applicable test report.
- (16) Test report
BVS PP 01.2038 EG/N1, issue 11.12.2001

Deutsche Montan Technologie GmbH
Essen, dated 11. December 2001

Signature

Signature

DMT-Head of certification body

Head of special services unit



(1) **2. Supplement**
(2) **in accordance with guideline 94/9 EG Appendix III Fig.6**
(3) **to EC-Type Examination Certificate**
DMT 01 ATEX E 047

- (4) **Equipment:** Camera Type K06-Ex respect. K07-Ex
(5) **Manufacturer:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
(6) **Address:** D-58239 Schwerte

(7) Description

From now on the Ex-Camera Type K07ZP or Type K07ZN-Ex can also be produced and equipped with modified camera systems in accordance with the inspection documentation listed in the applicable test report, after which it has the following designation:

Ex-Camera Type K07ZP-Ex or Type K07ZN-Ex

This version of camera is suitable for an ambient temperature range of -20 °C to +40 °C in connection with temperature class T6.

- (8) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 50014: 1997 + A1 - A 2 General regulations
EN 50018: 2000 Flameproof enclosure
EN 50019: 2000 Increased safety
EN 50281-1-1: 1998 Dust-explosion-safety protection

(9) Parameters

Electrical Parameters

Rated Voltage AC 230 V
Rated output
Type K07ZP-Ex respect. Type K07ZN-Ex to 25 W

Temperature classification


Ambient temperature range	Temperature class for categorie 2G	Temperature specification for categorie 2D
-20 °C ≤ T _a ≤ + 40 °C	T6	T 80 °C

(10) Marking

The marking (clearly visible, legible and durable) includes the following information:

Name and address of manufacturer
Type K07ZP-Ex or Type K07ZN-Ex

Year of manufacture

 II 2G EEx de IIC T6
II 2D IP 67 T 80 °C

Ambient temperature range -20 °C to +40 °C

Production number

Certificate number

Warning: "Do not open under voltage and only after waiting for 4 minutes."

Warning: "Only use temperature-resistant cable as specified in operating manual."

The marking which is normally indicated in the design standards for the object in question.

(16) Test report

BVS PP 01.2038 EG, issue 24.06.2003

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH
Bochum, dated 24. Juni 2003

Signature

Head of certification body

Signature

Head of special services unit